

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT**

Tại ngày 30 tháng 06 năm 2012

ĐẾN Số: 23685  
 Ngày 17 tháng 7 năm 2012

Mã số	TÀI SẢN	TM	30/06/12	01/01/12
100	<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>		<b>187,058,863,278</b>	<b>193,694,349,408</b>
110	<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>		<b>90,607,249,910</b>	<b>76,480,222,443</b>
111	1. Tiền	03	5,107,249,910	25,853,973,286
112	2. Các khoản tương đương tiền		85,500,000,000	50,626,249,157
120	<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	04	<b>12,979,536,000</b>	<b>15,426,883,148</b>
121	1. Đầu tư ngắn hạn		12,979,536,000	16,449,828,933
129	2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*)		-	(1,022,945,785)
130	<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>		<b>30,991,908,179</b>	<b>48,508,355,332</b>
131	1. Phải thu của khách hàng		19,856,900,073	32,616,373,528
132	2. Trả trước cho người bán		9,165,197,311	15,596,810,716
135	5. Các khoản phải thu khác	05	2,464,656,296	790,016,589
139	6. Dự phòng các khoản phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	06	(494,845,501)	(494,845,501)
140	<b>IV. Hàng tồn kho</b>		<b>48,339,744,354</b>	<b>51,242,505,326</b>
141	1. Hàng tồn kho	07	48,339,744,354	51,242,505,326
150	<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>		<b>4,140,424,835</b>	<b>2,036,383,159</b>
151	1. Chi phí trả trước ngắn hạn		1,241,525,008	543,175,962
152	2. Thuế GTGT được khấu trừ		1,113,424,819	270,568,821
158	4. Tài sản ngắn hạn khác		1,785,475,008	1,222,638,376
200	<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>		<b>82,483,632,374</b>	<b>84,905,116,116</b>
220	<b>II. Tài sản cố định</b>		<b>67,423,896,359</b>	<b>71,384,219,595</b>
221	1. Tài sản cố định hữu hình	10	42,915,369,166	44,650,473,533
222	- Nguyên giá		84,418,088,072	84,259,406,257
223	- Giá trị hao mòn lũy kế (*)		(41,502,718,906)	(39,608,932,724)
227	3. TSCĐ vô hình	11	24,508,527,193	24,817,601,835
228	- Nguyên giá		26,915,063,225	26,875,063,225
229	- Giá trị hao mòn lũy kế (*)		(2,406,536,032)	(2,057,461,390)
230	4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	12	-	1,916,144,227
250	<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>		<b>10,480,500,000</b>	<b>10,480,500,000</b>
252	2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh		10,480,500,000	10,480,500,000
260	<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>		<b>4,579,236,015</b>	<b>3,040,396,521</b>
261	1. Chi phí trả trước dài hạn	14	4,579,236,015	2,995,631,932
268	2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại		-	44,764,589
270	<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>		<b>269,542,495,652</b>	<b>278,599,465,524</b>

Mã số	NGUỒN VỐN	TM	30/06/12	01/01/12
300	<b>A. Nợ phải trả</b>		<b>57,626,065,586</b>	<b>60,517,120,985</b>
310	<b>I. Nợ ngắn hạn</b>		<b>54,868,039,163</b>	<b>58,765,174,452</b>
311	1. Vay và nợ ngắn hạn	15	30,147,709,677	23,901,180,148
312	2. Phải trả cho người bán		5,378,788,900	11,197,475,015
313	3. Người mua trả tiền trước		2,294,181,253	2,421,836,075



Mã số	NGUỒN VỐN	TM	30/06/12	01/01/12
314	4. Thuế & các khoản phải nộp Nhà nước	16	1,496,323,665	1,485,047,010
315	5. Phải trả công nhân viên		1,467,529,842	993,852,185
316	6. Chi phí phải trả	17	5,422,086,175	10,973,659,777
319	9. Các khoản phải trả, phải nộp khác	18	8,152,855,358	7,603,134,242
323	11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi		508,564,293	188,990,000
330	<b>II. Nợ dài hạn</b>		<b>2,758,026,423</b>	<b>1,751,946,533</b>
333	3. Phải trả dài hạn khác		1,857,971,583	1,617,684,743
336	6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm		29,311,100	68,147,970
339	9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ		870,743,740	66,113,820
400	<b>B. Nguồn vốn chủ sở hữu</b>		<b>204,808,925,295</b>	<b>214,318,488,274</b>
410	<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	20	<b>204,808,925,295</b>	<b>214,318,488,274</b>
411	1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu		119,820,500,000	119,820,500,000
412	2. Thặng dư vốn		69,306,398,800	69,306,398,800
414	4. Cổ phiếu quỹ		(22,136,611,468)	(22,136,611,468)
416	6. Chênh lệch tỉ giá hối đoái		-	206,917,361
417	8. Quỹ dự phòng tài chính		3,630,989,083	2,726,640,912
420	10. Lợi nhuận chưa phân phối		34,187,648,880	44,394,642,669
	<b>C. Lợi ích của cổ đông thiểu số</b>		<b>7,107,504,771</b>	<b>3,763,856,265</b>
440	<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>		<b>269,542,495,652</b>	<b>278,599,465,524</b>

### CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Mã số	CHỈ TIÊU	TM	30/06/12	01/01/12
	1. Tài sản thuê ngoài			
	2. Vật tư hàng hoá giữ hộ, gia công			
	3. Hàng hoá nhận bán hộ, ký gửi			
	4. Nợ khó đòi đã xử lý			
	5. Ngoại tệ các loại (USD)		\$ 1,614.18	\$ 2,551.16
	6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án			

Ngày 10 tháng 07 năm 2012

Người lập biểu



Trương Thị Thùy Linh

Kế toán trưởng



Đào Trung Thanh

Giám đốc



Ngô Văn Vĩ



**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT**

(Theo phương pháp trực tiếp)

Cho quý II kết thúc ngày 30/06/2012

Mã số	Chi tiêu	T M	30/06/12	30/06/11
	<b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>			
01	1. Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác		112,370,464,512	122,427,904,601
02	2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ		(67,013,578,133)	(63,462,750,726)
03	3. Tiền chi trả cho người lao động		(6,904,425,373)	(4,759,417,000)
04	4. Tiền chi trả lãi vay		(808,060,022)	(900,123,607)
05	5. Tiền chi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp		(1,399,558,288)	(606,246,755)
06	6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh		3,179,731,897	7,063,597,707
07	7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh		(29,374,230,793)	(24,431,737,872)
20	<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>		<b>10,050,343,800</b>	<b>35,331,226,348</b>
	<b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>			
21	1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác		(78,685,727)	
22	2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác		(36,990,000)	
23	3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác		(4,828,956,000)	(14,375,517,000)
24	4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác		5,901,750,448	4,473,488,646
25	5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác		-	
26	6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác		2,301,998,485	
27	7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia		4,875,249,419	1,968,995,917
30	<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>		<b>8,134,366,625</b>	<b>(7,933,032,437)</b>
	<b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>			
31	1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu		3,000,000,000	
32	2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành		-	
33	3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được		34,806,949,170	24,425,976,280
34	4. Tiền chi trả nợ gốc vay		(28,793,440,128)	(35,586,688,753)
35	5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính		-	
36	6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu		(13,071,192,000)	(16,712,787,450)
40	<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>		<b>(4,057,682,958)</b>	<b>(27,873,499,923)</b>
50	<b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ</b>		<b>14,127,027,467</b>	<b>(475,306,012)</b>
60	Tiền và tương đương tiền đầu kỳ		76,480,222,443	37,422,752,176
61	Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ			
70	<b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ</b>		<b>90,607,249,910</b>	<b>36,947,446,164</b>

Ngày 10 tháng 07 năm 2012

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Giám đốc

Trương Thị Thủy Linh

Đào Trung Thanh

Ngô Văn Vị





**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**  
**Quý II/2012**

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết Minh	Quý II		Lấy kể từ đầu năm đến cuối quý này	
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	1	VI.25	44,330,640,890	40,589,846,862	94,507,233,220	97,930,611,366
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	2	VI.26	13,372,141	162,802,728	23,226,688	523,863,930
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ ( 10 - 01 - 02 )	10	VI.27	44,317,268,749	40,427,044,134	94,484,006,532	97,406,747,436
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.28	33,968,128,022	30,775,308,747	69,493,702,501	78,579,679,095
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ ( 20 = 10 - 11 )	20		10,349,140,727	9,651,735,387	24,990,304,031	18,827,068,341
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.29	3,177,360,822	5,238,683,014	6,007,500,684	10,419,357,937
7. Chi phí tài chính	22	VI.30	1,089,355,437	1,667,676,317	1,591,109,855	2,679,060,515
- Trong đó : Chi phí lãi vay	23		459,539,187	379,298,638	806,137,937	900,123,607
8. Chi phí bán hàng	24		7,189,048,295	6,806,352,482	14,733,802,870	15,354,523,217
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		3,605,872,265	1,229,431,030	7,373,035,123	2,484,370,975
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh [30 = 20+(21-22) - (24+25)]	30		1,642,225,552	5,186,958,572	7,299,856,867	8,728,471,571
11. Thu nhập khác	31		527,233,125	97,361,012	1,006,065,694	229,711,835
12. Chi phí khác	32		44,369,330	7,369,729	90,193,875	45,460,336
13. Lợi nhuận khác ( 40 = 31 - 32 )	40		482,863,795	89,991,283	915,871,819	184,251,499
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế ( 50 = 30 + 40 )	50		2,125,089,347	5,276,949,855	8,215,728,686	8,912,723,070
16. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.31	623,407,426	305,489,892	2,235,924,880	430,383,288
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp ( 60 = 50 - 51 - 52 )	60		1,501,681,921	4,971,459,963	5,979,803,806	8,482,339,782
17.1. Lợi ích của cổ đông thiểu số			3,503,741	(22,498,550)	232,542,308	(54,709,540)
17.2. Lợi nhuận sau thuế của cổ đông của công ty mẹ			1,498,178,180	4,993,958,513	5,747,261,498	8,537,049,322
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu (*)	70		138	458	528	784

NGƯỜI LẬP BIỂU

Trương Thị Thùy Linh

KẾ TOÁN TRƯỞNG

Đào Trung Thanh



Ngô Văn Vi



**BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**  
**Cho Quý II kết thúc ngày 30/06/2012**

**1. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG DOANH NGHIỆP**  
**Hình thức sở hữu vốn**

Báo cáo tài chính hợp nhất gồm Công ty và (03) Công ty con, cụ thể như sau :

**Công ty :**

Công ty Cổ Phần Điện Tử Tân Bình được thành lập theo Quyết định số 240/2003/QĐ ngày 30 tháng 12 năm 2003 của Bộ trưởng Bộ Công Nghiệp.

Trụ sở chính của Công ty được đặt tại : 248A Nơ Trang Long, P.12, Quận Bình Thạnh, TP Hồ Chí Minh.

Theo Giấy đăng ký kinh doanh số 0300391837 đăng ký thay đổi lần 6 ngày 21 tháng 02 năm 2012 do Sở Kế hoạch và đầu tư TP Hồ Chí Minh cấp, hoạt động kinh doanh của Công ty là :

- Sản xuất, lắp ráp, bảo hành và kinh doanh các sản phẩm điện, điện tử và tin học (không tái chế nhựa, kim loại phế thải, xi mạ điện).
- Kinh doanh bất động sản, văn phòng cho thuê.
- Sản xuất, lắp ráp, bảo trì, mua bán các sản phẩm điện lạnh, điện dân dụng.
- Sản xuất hàng điện - điện tử (không rèn, đúc, cán kéo kim loại, dập, gò, hàn, sơn, xi mạ điện, tái chế phế thải tại trụ sở).
- Mua bán máy giặt, thiết bị điện tử viễn thông - điều khiển, thiết bị phát sóng, linh kiện điện thoại.
- Thiết kế hệ thống máy tính (thiết kế, tạo lập trang chủ, internet, thiết kế hệ thống máy tính tích hợp với phần cứng phần mềm và với các công nghệ truyền thông) (không kinh doanh đại lý cung cấp dịch vụ Internet tại trụ sở). Tích hợp mạng cục bộ (LAN). Tư vấn phần cứng - phần mềm máy tính .Bảo dưỡng, sửa chữa máy tính, máy văn phòng. Mua bán máy tính, phần mềm máy tính đã đóng gói, thiết bị ngoại vi.
- Sửa chữa, bảo dưỡng máy điều hòa không khí, máy giặt, máy sấy, tủ lạnh, máy hút ẩm, hút khí, khử mùi, máy khâu, đồ điện, hệ thống điện dân dụng, thiết bị chụp ảnh, ti vi, loa.
- Dịch vụ cung cấp thông tin lên mạng Internet, cung cấp dịch vụ ứng dụng Internet (không kinh doanh đại lý cung cấp dịch vụ Internet tại trụ sở).
- Mua bán máy in, phụ tùng và vật tư ngành in, máy photocopy, máy vẽ, thiết bị phục vụ thiết kế, thiết bị phòng thí nghiệm, giường tủ, bàn ghế.
- Cho thuê máy móc thiết bị văn phòng.
- Kho bãi và lưu giữ hàng hoá (trừ kinh doanh kho bãi). Hoạt động dịch vụ hỗ trợ trực tiếp cho vận tải đường sắt và đường bộ. Hoạt động của các bến, bãi ôtô, điểm bốc xếp hàng hoá (không hoạt động tại trụ sở). Bốc xếp hàng hoá. Dịch vụ đại lý tàu biển. Dịch vụ đại lý vận tải đường biển. Môi giới thuê tàu biển, phương tiện vận tải bộ. Hoạt động của đại lý làm thủ tục hải quan. Hoạt động của các đại lý vận tải hàng hoá, kể cả dịch vụ liên quan tới hậu cần.

Vốn điều lệ của Công ty là: 120.000.000.000 (đồng).

Tại thời điểm lập báo cáo tài chính, đơn vị có vốn đầu tư liên doanh liên kết với các bên có liên quan như sau :

<u>Tên các bên có liên quan</u>	<u>Số vốn đầu tư</u>	<u>Tỷ lệ vốn góp</u>
Công ty TNHH JVC Việt Nam	10.480.500.000 VND	30%

**Công ty con :**

Công ty Cổ Phần Viettronics Tân Bình đầu tư góp vốn vào Công ty Cổ Phần Công Nghệ Thông Tin VTB, Công ty CP Vitek – VTB Hà Nội và Công ty CP VITEK VTB TPHCM theo giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh như sau:



<u>Tên các bên có liên quan</u>	<u>Số vốn đầu tư</u>	<u>Tỷ lệ vốn góp</u>
Công ty CP CNTT VTB	3.150.300.000 VND	51%

Tính đến thời điểm lập báo cáo tài chính tổng số vốn điều lệ Công ty Cổ Phần Viettronics Tân Bình đã góp là 3.150.300.000 chiếm tỷ lệ 51%.

Công ty Cổ Phần Công Nghệ Thông Tin VTB được thành lập theo Quyết định số 240/2003/QĐ ngày 30 tháng 12 năm 2003 của Bộ trưởng Bộ Công Nghiệp.

Trụ sở chính của Công ty được đặt tại : 06 Phạm Văn Hai, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh.

Theo Giấy đăng ký kinh doanh số 0308954094 đăng ký thay đổi lần 5 ngày 19 tháng 01 năm 2012 do Sở Kế hoạch và đầu tư TP Hồ Chí Minh cấp, hoạt động động kinh doanh của Công ty là :

Sản xuất phần mềm. Lập trình máy vi tính. Xử lý dữ liệu máy vi tính. Sản xuất linh kiện điện tử, thiết bị truyền thông, sản phẩm điện tử dân dụng (trừ gia công cơ khí, tái chế phế thải, xi mạ điện tại trụ sở). Hoạt động của các điểm truy cập internet ( không hoạt động tại trụ sở). Dịch vụ giá trị gia tăng trên mạng internet. Đào tạo nghề. Tư vấn máy tính và quản trị hệ thống máy vi tính.

Vốn điều lệ của Công ty CP CNTT VTB là: 15.000.000.000 (đồng). Vốn góp thực tế tại thời điểm 30/06/2012 là 6.177.000.000 đồng.

<u>Tên các bên có liên quan</u>	<u>Số vốn đầu tư</u>	<u>Tỷ lệ vốn góp</u>
Công ty CP Vitek – VTB Hà Nội	3.060.000.000 VND	57.3%

Tính đến thời điểm lập báo cáo tài chính tổng số vốn điều lệ Công ty Cổ Phần Viettronics Tân Bình đã góp là 3.060.000.000 đồng chiếm tỷ lệ 57.3%.

Công ty Cổ Phần Vitek – VTB Hà Nội được thành lập theo Quyết định số 240/2003/QĐ ngày 30 tháng 12 năm 2003 của Bộ trưởng Bộ Công Nghiệp.

Trụ sở chính của Công ty được đặt tại : Số 37, phố Lạc Trung, Phường Vĩnh Tuy, Quận Hai Bà Trưng, Thành Phố Hà Nội.

Theo Giấy đăng ký kinh doanh số 0105512799 đăng ký thay đổi lần 1 ngày 09 tháng 11 năm 2011 do Sở Kế hoạch và đầu tư TP Hà Nội cấp, hoạt động kinh doanh của Công ty là :

Sản xuất linh kiện điện tử. Sản xuất máy vi tính và thiết bị ngoại vi của máy vi tính. Sản xuất dây cáp, sợi cáp quang học. Sản xuất tủ lạnh hoặc thiết bị làm lạnh công nghiệp, bao gồm dây chuyền và linh kiện chủ yếu. Sản xuất máy điều hòa nhiệt độ,.....

Vốn điều lệ của Công ty CP Vitek – VTB Hà Nội : 5.340.000.000 (đồng). Vốn góp thực tế tại thời điểm 30/06/2012 là 4.465.000.000 đồng.

<u>Tên các bên có liên quan</u>	<u>Số vốn đầu tư</u>	<u>Tỷ lệ vốn góp</u>
Công ty CP VITEK VTB TPHCM	3.060.000.000 VND	51%

Tính đến thời điểm lập báo cáo tài chính tổng số vốn điều lệ Công ty Cổ Phần Viettronics Tân Bình đã góp là 3.060.000.000 đồng chiếm tỷ lệ 51%.

Công ty Cổ Phần VITEK VTB TPHCM được thành lập theo Quyết định số 240/2003/QĐ ngày 30 tháng 12 năm 2003 của Bộ trưởng Bộ Công Nghiệp.

Trụ sở chính của Công ty được đặt tại : 248A Nơ Trang Long, P.12, Quận Bình Thạnh, Thành Phố Hồ Chí Minh.



Theo Giấy đăng ký kinh doanh số 0311420455 đăng ký lần 1 ngày 16 tháng 12 năm 2012 do Sở Kế hoạch và đầu tư TP Hồ Chí Minh cấp, hoạt động kinh doanh của Công ty là :

Sản xuất linh kiện điện tử. Sản xuất máy vi tính và thiết bị ngoại vi của máy vi tính. Sản xuất thiết bị truyền thông, sản xuất sản phẩm điện tử dân dụng, sản xuất dây cáp, sợi cáp quang học. Sản xuất tủ lạnh hoặc thiết bị làm lạnh công nghiệp, bao gồm dây chuyền và linh kiện chủ yếu. Sản xuất máy điều hòa nhiệt độ,.....

Vốn điều lệ của Công ty CP VITEK VTB TPHCM : 6.000.000.000 (đồng ). Vốn góp thực tế tại thời điểm 30/06/2012 là 5.860.000.000 đồng.

#### **Lĩnh vực kinh doanh**

Lĩnh vực kinh doanh của Công ty là sản xuất, thương mại.

#### **Ngành nghề kinh doanh**

Hoạt động chính của Công ty là :

- Sản xuất, lắp ráp, bảo hành và kinh doanh các sản phẩm điện, điện tử và tin học (không tái chế nhựa, kim loại phế thải, xi mạ điện).
- Kinh doanh bất động sản, văn phòng cho thuê.
- Sản xuất, lắp ráp, bảo trì, mua bán các sản phẩm điện lạnh, điện dân dụng.
- Sản xuất hàng điện - điện tử (không rèn, đúc, cán kéo kim loại, dập, gò, hàn, sơn, xi mạ điện, tái chế phế thải tại trụ sở).
- Mua bán máy giặt, thiết bị điện tử viễn thông - điều khiển, thiết bị phát sóng, linh kiện điện thoại.
- Thiết kế hệ thống máy tính (thiết kế, tạo lập trang chủ, internet, thiết kế hệ thống máy tính tích hợp với phần cứng phần mềm và với các công nghệ truyền thông) (không kinh doanh đại lý cung cấp dịch vụ Internet tại trụ sở). Tích hợp mạng cục bộ (LAN). Tư vấn phần cứng - phần mềm máy tính .Bảo dưỡng, sửa chữa máy tính, máy văn phòng. Mua bán máy tính, phần mềm máy tính đã đóng gói, thiết bị ngoại vi.
- Sửa chữa, bảo dưỡng máy điều hòa không khí, máy giặt, máy sấy, tủ lạnh, máy hút ẩm, hút khí, khử mùi, máy khâu, đồ điện, hệ thống điện dân dụng, thiết bị chụp ảnh, ti vi, loa.
- Dịch vụ cung cấp thông tin lên mạng Internet, cung cấp dịch vụ ứng dụng Internet (không kinh doanh đại lý cung cấp dịch vụ Internet tại trụ sở).
- Mua bán máy in, phụ tùng và vật tư ngành in, máy photocopy, máy vẽ, thiết bị phục vụ thiết kế, thiết bị phòng thí nghiệm, giường tủ, bàn ghế.
- Cho thuê máy móc thiết bị văn phòng.
- Kho bãi và lưu giữ hàng hoá ( trừ kinh doanh kho bãi). Hoạt động dịch vụ hỗ trợ trực tiếp cho vận tải đường sắt và đường bộ . Hoạt động của các bến, bãi ô tô, điểm bốc xếp hàng hoá (không hoạt động tại trụ sở). Bốc xếp hàng hoá. Dịch vụ đại lý tàu biển. Dịch vụ đại lý vận tải đường biển. Môi giới thuê tàu biển, phương tiện vận tải bộ .Hoạt động của đại lý làm thủ tục hải quan. Hoạt động của các đại lý vận tải hàng hoá, kể cả dịch vụ liên quan tới hậu cần.

## **2. CHẾ ĐỘ VÀ CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG TẠI CÔNG TY**

### **Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**

Kỳ kế toán quý 2 của Công ty bắt đầu từ ngày 01/01 và kết thúc vào ngày 30/06.  
Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán là đồng Việt Nam (VND)

### **Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng**

#### *Chế độ kế toán áp dụng*

Công ty áp dụng Chế độ Kế toán doanh nghiệp ban hành theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/3/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.



*Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán*

Công ty đã áp dụng các Chuẩn mực kế toán Việt Nam và các văn bản hướng dẫn Chuẩn mực do Nhà nước đã ban hành. Các báo cáo tài chính được lập và trình bày theo đúng quy định của từng chuẩn mực, thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và Chế độ kế toán hiện hành đang áp dụng.

*Hình thức kế toán áp dụng*

Công ty áp dụng hình thức kế toán trên máy vi tính

**Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền**

Các nghiệp vụ kinh tế phát sinh bằng ngoại tệ được quy đổi ra đồng Việt Nam theo tỷ giá giao dịch bình quân liên ngân hàng tại thời điểm phát sinh nghiệp vụ. Tại thời điểm cuối năm các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ được quy đổi theo tỷ giá bình quân liên ngân hàng do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam công bố vào ngày kết thúc niên độ kế toán.

Chênh lệch tỷ giá thực tế phát sinh trong kỳ và chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư các khoản mục tiền tệ tại thời điểm cuối năm được kết chuyển vào doanh thu hoặc chi phí tài chính trong năm tài chính.

Các khoản đầu tư ngắn hạn không quá 3 tháng có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành tiền và không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền kể từ ngày mua khoản đầu tư đó tại thời điểm báo cáo.

**Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho**

Hàng tồn kho được tính theo giá gốc. Trường hợp giá trị thuần có thể thực hiện được thấp hơn giá gốc thì phải tính theo giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua, chi phí chế biến và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại.

Giá trị hàng tồn kho được xác định theo phương pháp bình quân gia quyền.

Hàng tồn kho được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được lập vào thời điểm cuối năm là số chênh lệch giữa giá gốc của hàng tồn kho lớn hơn giá trị thuần có thể thực hiện được của chúng.

**Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định**

Tài sản cố định hữu hình, tài sản cố định vô hình được ghi nhận theo giá gốc. Trong quá trình sử dụng, tài sản cố định hữu hình, tài sản cố định vô hình được ghi nhận theo nguyên giá, hao mòn lũy kế và giá trị còn lại.

Tài sản cố định thuê tài chính được ghi nhận nguyên giá theo giá trị hợp lý hoặc giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu (không bao gồm thuế GTGT) và các chi phí trực tiếp phát sinh ban đầu liên quan đến TSCĐ thuê tài chính. Trong quá trình sử dụng, tài sản cố định thuê tài chính được ghi nhận theo nguyên giá, hao mòn lũy kế và giá trị còn lại.

Khấu hao được trích theo phương pháp đường thẳng. Thời gian khấu hao được ước tính theo quy định tại Quyết định số 206/2003/QĐ-BTC ngày 12/12/2003 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

TSCĐ thuê tài chính được trích khấu hao như TSCĐ của Công ty. Đối với TSCĐ thuê tài chính không chắc chắn sẽ được mua lại thì sẽ được tính trích khấu hao theo thời hạn thuê khi thời hạn thuê ngắn hơn thời gian sử dụng hữu ích của nó.

**Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư**



Bất động sản đầu tư được ghi nhận theo giá gốc. Trong quá trình nắm giữ chờ tăng giá, hoặc cho thuê hoạt động, bất động sản đầu tư được ghi nhận theo nguyên giá, hao mòn lũy kế và giá trị còn lại.

Bất động sản đầu tư được tính, trích khấu hao như TSCĐ khác của Công ty.

#### **Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính**

Khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết được kế toán theo phương pháp giá gốc. Lợi nhuận thuần được chia từ công ty con, công ty liên kết phát sinh sau ngày đầu tư được ghi nhận vào Báo cáo Kết quả hoạt động kinh doanh. Các khoản được chia khác (ngoài lợi nhuận thuần) được coi là phần thu hồi các khoản đầu tư và được ghi nhận là khoản giảm trừ giá gốc đầu tư.

Khoản đầu tư vào công ty liên doanh được kế toán theo phương pháp giá gốc. Khoản vốn góp liên doanh không điều chỉnh theo thay đổi của phần sở hữu của công ty trong tài sản thuần của công ty liên doanh. Báo cáo Kết quả hoạt động kinh doanh của Công ty phản ánh khoản thu nhập được chia từ lợi nhuận thuần lũy kế của Công ty liên doanh phát sinh sau khi góp vốn liên doanh.

Hoạt động liên doanh theo hình thức Hoạt động kinh doanh đồng kiểm soát và Tài sản đồng kiểm soát được Công ty áp dụng nguyên tắc kế toán chung như với các hoạt động kinh doanh thông thường khác. Trong đó:

- Công ty theo dõi riêng các khoản thu nhập, chi phí liên quan đến hoạt động liên doanh và thực hiện phân bổ cho các bên trong liên doanh theo hợp đồng liên doanh;
- Công ty theo dõi riêng tài sản góp vốn liên doanh, phần vốn góp vào tài sản đồng kiểm soát và các khoản công nợ chung, công nợ riêng phát sinh từ hoạt động liên doanh.

Các khoản đầu tư chứng khoán tại thời điểm báo cáo, nếu:

- Có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày mua khoản đầu tư đó được coi là "tương đương tiền";
- Có thời hạn thu hồi vốn dưới 1 năm hoặc trong 1 chu kỳ kinh doanh được phân loại là tài sản ngắn hạn.
- Có thời hạn thu hồi vốn trên 1 năm hoặc hơn 1 chu kỳ kinh doanh được phân loại là tài sản dài hạn.

Dự phòng giảm giá đầu tư được lập vào thời điểm cuối năm là số chênh lệch giữa giá gốc của các khoản đầu tư được hạch toán trên sổ kế toán lớn hơn giá trị thị trường của chúng tại thời điểm lập dự phòng.

#### **Nguyên tắc ghi nhận và vốn hoá các khoản chi phí đi vay**

Chi phí đi vay được ghi nhận vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ khi phát sinh, trừ chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang được tính vào giá trị của tài sản đó (được vốn hoá) khi có đủ các điều kiện quy định trong Chuẩn mực Kế toán Việt Nam số 16 "Chi phí đi vay".

Chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang được tính vào giá trị của tài sản đó (được vốn hoá), bao gồm các khoản lãi tiền vay, phân bổ các khoản chiết khấu hoặc phụ trội khi phát hành trái phiếu, các khoản chi phí phụ phát sinh liên quan tới quá trình làm thủ tục vay.

Tỷ lệ vốn hoá chi phí lãi vay trong kỳ là: 0%.

#### **Nguyên tắc ghi nhận và phân bổ chi phí trả trước**

Các chi phí trả trước chi liên quan đến chi phí sản xuất kinh doanh năm tài chính hiện tại được ghi nhận là chi phí trả trước ngắn hạn và được tính vào chi phí sản xuất kinh doanh trong năm tài chính

Các chi phí sau đây đã phát sinh trong năm tài chính nhưng được hạch toán vào chi phí trả trước dài hạn để phân bổ dần vào kết quả hoạt động kinh doanh trong nhiều năm:

- Chi phí thành lập;
- Chi phí trước hoạt động/ chi phí chuẩn bị sản xuất (bao gồm các chi phí đào tạo);
- Chi phí chuyển địa điểm, chi phí tổ chức lại doanh nghiệp;
- Chi phí chạy thử có tải, sản xuất thử phát sinh lớn;



- Công cụ dụng cụ xuất dùng có giá trị lớn;
- Lỗi chênh lệch tỷ giá của giai đoạn đầu tư xây dựng cơ bản;
- Chi phí sửa chữa lớn tài sản cố định phát sinh một lần quá lớn.

Việc tính và phân bổ chi phí trả trước dài hạn vào chi phí sản xuất kinh doanh từng kỳ hạch toán được căn cứ vào tính chất, mức độ từng loại chi phí để chọn phương pháp và tiêu thức phân bổ hợp lý. Chi phí trả trước được phân bổ dần vào chi phí sản xuất kinh doanh theo phương pháp đường thẳng.

#### **Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả**

Các khoản chi phí thực tế chưa phát sinh nhưng được trích trước vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ để đảm bảo khi chi phí phát sinh thực tế không gây đột biến cho chi phí sản xuất kinh doanh trên cơ sở đảm bảo nguyên tắc phù hợp giữa doanh thu và chi phí. Khi các chi phí đó phát sinh, nếu có chênh lệch với số đã trích, kế toán tiến hành ghi bổ sung hoặc ghi giảm chi phí tương ứng với phần chênh lệch.

#### **Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả**

Giá trị được ghi nhận của một khoản dự phòng phải trả là giá trị được ước tính hợp lý nhất về khoản tiền sẽ phải chi để thanh toán nghĩa vụ nợ hiện tại tại ngày kết thúc kỳ kế toán năm hoặc tại ngày kết thúc kỳ kế toán giữa niên độ.

Chỉ những khoản chi phí liên quan đến khoản dự phòng phải trả đã lập ban đầu mới được bù đắp bằng khoản dự phòng phải trả đó.

Khoản chênh lệch giữa số dự phòng phải trả đã lập ở kỳ kế toán trước chưa sử dụng hết lớn hơn số dự phòng phải trả lập ở kỳ báo cáo được hoàn nhập ghi giảm chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ trừ khoản chênh lệch lớn hơn của khoản dự phòng phải trả về bảo hành công trình xây lắp được hoàn nhập vào thu nhập khác trong kỳ.

#### **Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu**

Vốn đầu tư của chủ sở hữu được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu.

Thặng dư vốn cổ phần được ghi nhận theo số chênh lệch lớn hơn hoặc nhỏ hơn giữa giá thực tế phát hành và mệnh giá cổ phiếu khi phát hành cổ phiếu lần đầu, phát hành bổ sung hoặc tái phát hành cổ phiếu quỹ.

Vốn khác của chủ sở hữu được ghi theo giá trị còn lại giữa giá trị hợp lý của các tài sản mà doanh nghiệp được các tổ chức, cá nhân khác tặng, biếu sau khi trừ (-) các khoản thuế phải nộp (nếu có) liên quan đến các tài sản được tặng, biếu này; và khoản bổ sung từ kết quả hoạt động kinh doanh

Cổ phiếu quỹ là cổ phiếu do Công ty phát hành và sau đó mua lại. Cổ phiếu quỹ được ghi nhận theo giá trị thực tế và trình bày trên Bảng Cân đối kế toán là một khoản ghi giảm vốn chủ sở hữu.

Cổ tức phải trả cho các cổ đông được ghi nhận là khoản phải trả trong Bảng Cân đối kế toán của Công ty sau khi có thông báo chia cổ tức của Hội đồng Quản trị Công ty.

Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối là số lợi nhuận từ các hoạt động của doanh nghiệp sau khi trừ (-) các khoản điều chỉnh do áp dụng hồi tố thay đổi chính sách kế toán và điều chỉnh hồi tố sai sót trọng yếu của các năm trước.

#### **Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu**

##### *Doanh thu bán hàng*

Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi đồng thời thỏa mãn các điều kiện sau:

- Phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hóa đã được chuyển giao cho người mua;



- Công ty không còn nắm giữ quyền quản lý hàng hóa như người sở hữu hàng hóa hoặc quyền kiểm soát hàng hóa;
- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Công ty đã thu được hoặc sẽ thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch bán hàng;
- Xác định được chi phí liên quan đến giao dịch bán hàng

#### *Doanh thu cung cấp dịch vụ*

Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy. Trường hợp việc cung cấp dịch vụ liên quan đến nhiều kỳ thì doanh thu được ghi nhận trong kỳ theo kết quả phân công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng Cân đối kế toán của kỳ đó. Kết quả của giao dịch cung cấp dịch vụ được xác định khi thỏa mãn các điều kiện sau:

- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch cung cấp dịch vụ đó;
- Xác định được phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng cân đối kế toán;
- Xác định được chi phí phát sinh cho giao dịch và chi phí để hoàn thành giao dịch cung cấp dịch vụ đó

Phần công việc cung cấp dịch vụ đã hoàn thành được xác định theo phương pháp đánh giá công việc hoàn thành.

#### *Doanh thu hoạt động tài chính*

Doanh thu phát sinh từ tiền lãi, tiền bản quyền, cổ tức, lợi nhuận được chia và các khoản doanh thu hoạt động tài chính khác được ghi nhận khi thỏa mãn đồng thời hai (2) điều kiện sau:

- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch đó;
- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn.

Cổ tức, lợi nhuận được chia được ghi nhận khi Công ty được quyền nhận cổ tức hoặc được quyền nhận lợi nhuận từ việc góp vốn.

#### **Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính**

Các khoản chi phí được ghi nhận vào chi phí tài chính gồm:

- Chi phí hoặc các khoản lỗ liên quan đến các hoạt động đầu tư tài chính;
- Chi phí cho vay và đi vay vốn;
- Các khoản lỗ do thay đổi tỷ giá hối đoái của các nghiệp vụ phát sinh liên quan đến ngoại tệ;
- Dự phòng giảm giá đầu tư chứng khoán.

Các khoản trên được ghi nhận theo tổng số phát sinh trong kỳ, không bù trừ với doanh thu hoạt động tài chính.

#### **Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại**

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành được xác định trên cơ sở thu nhập chịu thuế và thuế suất thuế TNDN trong năm hiện hành.

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại được xác định trên cơ sở số chênh lệch tạm thời được khấu trừ, số chênh lệch tạm thời chịu thuế và thuế suất thuế TNDN.

#### **Cơ sở lập báo cáo tài chính hợp nhất**

Báo cáo tài chính hợp nhất được trình bày bằng Đồng Việt Nam (VND), theo nguyên tắc giá gốc và phù hợp với các chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Hệ thống Kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành khác về Kế toán có liên quan.

#### **Báo cáo theo bộ phận**

Bộ phận kinh doanh bao gồm bộ phận theo lĩnh vực kinh doanh và bộ phận theo khu vực địa lý.



Bộ phận theo lĩnh vực kinh doanh là một bộ phận có thể phân biệt được của Công ty tham gia vào quá trình sản xuất hoặc cung cấp sản phẩm, dịch vụ riêng lẻ, một nhóm các sản phẩm hoặc các dịch vụ có liên quan mà bộ phận này có rủi ro và lợi ích kinh tế khác với các bộ phận kinh doanh khác.

Bộ phận theo khu vực địa lý là một bộ phận có thể phân biệt được của Công ty tham gia vào quá trình sản xuất hoặc cung cấp sản phẩm, dịch vụ trong phạm vi một môi trường kinh tế cụ thể mà bộ phận này có rủi ro và lợi ích kinh tế khác với các bộ phận kinh doanh trong các môi trường kinh tế khác.

#### **Bên liên quan**

Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định các chính sách tài chính và hoạt động.

#### **Phương pháp lập báo cáo tài chính hợp nhất**

##### **Bảng cân đối kế toán hợp nhất**

Bảng cân đối kế toán hợp nhất được lập trên cơ sở hợp nhất Bảng cân đối kế toán của Công ty mẹ và Công ty con theo từng khoản mục bằng cách cộng các khoản mục tương đương của tài sản, nợ phải trả, vốn chủ sở hữu theo nguyên tắc:

- Đối với các khoản mục không phải điều chỉnh thì được cộng trực tiếp để xác định khoản mục tương đương của Bảng cân đối kế toán hợp nhất.

- Đối với các khoản mục phải điều chỉnh được thực hiện điều chỉnh sau đó mới cộng để hợp nhất các khoản mục này và trình bày trên Bảng cân đối kế toán hợp nhất. Các chỉ tiêu đã được điều chỉnh liên quan đến Bảng cân đối kế toán hợp nhất của Công ty gồm:

- + Các khoản đầu tư của Công ty mẹ với Công ty con.
- + Lợi ích của cổ đông thiểu số.
- + Các khoản phải thu, phải trả giữa Công ty mẹ với Công ty con.
- + Các khoản lãi, lỗ chưa thực sự phát sinh từ các giao dịch nội bộ.

##### **Báo cáo kết quả kinh doanh hợp nhất**

Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất được lập trên cơ sở hợp nhất các Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh của Công ty mẹ và Công ty con theo từng khoản mục bằng cách cộng các khoản mục tương đương theo nguyên tắc:

- Đối với các khoản mục không phải điều chỉnh thì được cộng trực tiếp để xác định khoản mục tương đương của Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

- Đối với các khoản mục phải điều chỉnh được thực hiện điều chỉnh sau đó mới cộng để hợp nhất và trình bày Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất. Các chỉ tiêu đã được điều chỉnh liên quan đến hợp nhất Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh của Công ty gồm:

- + Doanh thu bán hàng, giá vốn hàng bán giữa Công ty mẹ và Công ty con.
- + Doanh thu hoạt động tài chính, chi phí hoạt động tài chính giữa Công ty mẹ và Công ty con.
- + Lợi ích của cổ đông thiểu số trong lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp.
- + Các khoản lãi, lỗ chưa thực sự phát sinh từ các giao dịch nội bộ giữa Công ty mẹ và Công ty con.



**3 TIỀN**

	30/06/12	01/01/12
	VND	VND
Tiền	5,107,249,910	25,853,973,286
Các khoản tương đương tiền	85,500,000,000	50,626,249,157
<b>Cộng</b>	<b>90,607,249,910</b>	<b>76,480,222,443</b>

**4. CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH NGẮN HẠN**

	30/06/12	01/01/12
	VND	VND
Chứng khoán đầu tư ngắn hạn		
Đầu tư ngắn hạn khác (tiền gửi ngắn hạn và cho vay)	12,979,536,000	16,449,828,933
Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*)		(1,022,945,785)
<b>Cộng</b>	<b>12,979,536,000</b>	<b>15,426,883,148</b>

**5. CÁC KHOẢN PHẢI THU NGẮN HẠN KHÁC**

	30/06/12	01/01/12
	VND	VND
Phải thu về cổ phần hoá		
Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia		
Phải thu người lao động		
Phải thu khác	2,464,656,296	790,016,589
<b>Cộng</b>	<b>2,464,656,296</b>	<b>790,016,589</b>

**6. DỰ PHÒNG PHẢI THU NGẮN HẠN KHÓ ĐÒI**

	30/06/12	01/01/12
	VND	VND
- Công ty Hùng Mạnh	(38,987,968)	(38,987,968)
- Công ty Lê Nguyễn	(149,696,332)	(149,696,332)
- Công ty Tân Hoàng Long	(306,161,201)	(306,161,201)
<b>Cộng</b>	<b>(494,845,501)</b>	<b>(494,845,501)</b>

**7. HÀNG TỒN KHO**

	30/06/12	01/01/12
	VND	VND
Hàng mua đang đi đường		
Nguyên liệu, vật liệu	24,821,642,726	30,976,195,205
Công cụ, dụng cụ		
Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang	1,998,300,870	2,286,060,453
Thành phẩm	12,936,890,029	12,519,364,561
Hàng hoá	8,582,910,729	5,460,885,107
Hàng gửi đi bán		
Hàng hoá kho bảo thuế		
Hàng hoá bất động sản		
<b>Cộng giá gốc hàng tồn kho</b>	<b>48,339,744,354</b>	<b>51,242,505,326</b>

- Giá trị ghi sổ của hàng tồn kho dùng để thế chấp, cầm cố, đảm bảo các khoản nợ phải trả: 0 đồng



**8. THUẾ VÀ CÁC KHOẢN PHẢI THU NHÀ NƯỚC**

	30/06/12 VND	01/01/12 VND
Thuế Giá trị gia tăng		
Thuế Tiêu thụ đặc biệt		
Thuế xuất khẩu, nhập khẩu		
Thuế Thu nhập doanh nghiệp		
Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác		
<b>Cộng</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**9. PHẢI THU DÀI HẠN KHÁC**

	30/06/12 VND	01/01/12 VND
Ký quỹ, ký cược dài hạn		
Cho vay không có lãi		
Phải thu dài hạn khác		
<b>Cộng</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**10. TĂNG, GIẢM TÀI SẢN CÓ ĐỊNH HỮU HÌNH**

Đơn vị tính: VND

	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị, phương tiện VT, truyền dẫn	Phương tiện VT, truyền dẫn	TSCĐ hữu hình khác	Cộng
<b>Nguyên giá</b>					
Số dư đầu năm	51,029,724,493	30,208,982,059	3,020,699,705	-	84,259,406,257
Số tăng trong kỳ	-	644,235,107	221,363,637	-	865,598,744
- Mua trong năm		644,235,107	221,363,637		865,598,744
- DT XD CB hoàn thành					
- Tăng khác					
Số giảm trong năm		306,545,656	400,371,273		706,916,929
Số dư cuối kỳ	51,029,724,493	30,546,671,510	2,841,692,069	-	84,418,088,072
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>					
Số dư đầu năm	23,049,852,346	14,402,045,226	2,157,035,152	-	39,608,932,724
Số tăng trong kỳ	848,023,222	1,385,082,623	89,134,938	-	2,322,240,783
- Khấu hao trong kỳ	848,023,222	1,385,082,623	89,134,938		2,322,240,783
- Tăng khác					
Số giảm trong kỳ		37,553,050	390,901,551		428,454,601
- Giảm khác		37,553,050	390,901,551		428,454,601
Số dư cuối kỳ	23,897,875,568	15,749,574,799	1,855,268,539	-	41,502,718,906
<b>Giá trị còn lại</b>					
Tại ngày đầu năm	27,979,872,147	15,806,936,833	863,664,553	-	44,650,473,533
Tại ngày cuối kỳ	27,131,848,925	14,797,096,711	986,423,530	-	42,915,369,166

- Giá trị còn lại cuối năm của TSCĐ HH đã dùng để chấp, cầm cố đảm bảo các khoản vay : 49.982.676.392 0 đồng
- Nguyên giá TSCĐ cuối năm đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng: 27,234,206,177 đồng
- Nguyên giá TSCĐ cuối năm chờ thanh lý: 0 đồng
- Các cam kết về việc mua, bán TSCĐ hữu hình có giá trị lớn trong tương lai: 0 đồng



**11. TĂNG, GIẢM TÀI SẢN CỐ ĐỊNH VÔ HÌNH**

	Quyền sử dụng đất	Quyền phát hành	Bản quyền, bảng sáng chế	Phần mềm máy tính, khác..	Cộng
<b>Nguyên giá</b>					
Số dư đầu năm	26,132,193,780			742,869,445	26,875,063,225
Số tăng trong kỳ				40,000,000	40,000,000
Số giảm trong kỳ				-	-
Số dư cuối kỳ	26,132,193,780			782,869,445	26,915,063,225
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>					
Số dư đầu năm	1,620,601,152			436,860,238	2,057,461,390
Số tăng trong kỳ					-
- Khấu hao trong kỳ	303,862,716			45,211,926	349,074,642
- Tăng khác				-	-
Số giảm trong kỳ				-	-
Số dư cuối kỳ	1,924,463,868			482,072,164	2,406,536,032
<b>Giá trị còn lại</b>					
Tại ngày đầu năm	24,511,592,628			306,009,207	24,817,601,835
Tại ngày cuối kỳ	24,207,729,912			300,797,281	24,508,527,193

**12. CHI PHÍ XÂY DỰNG CƠ BẢN DỜ DANG**

	30/06/12 VND	01/01/12 VND
Xây dựng cơ bản dở dang		1,916,144,227
Chi phí khác XD/CB		
Mua sắm TSCĐ		
Sửa chữa lớn TSCĐ		
<b>Cộng</b>	<u>-</u>	<u>1,916,144,227</u>

**13. ĐẦU TƯ DÀI HẠN KHÁC**

	30/06/12 VND	01/01/12 VND
Đầu tư cổ phiếu (*)		
Đầu tư trái phiếu		
Đầu tư tín phiếu, kỳ phiếu		
Cho vay dài hạn		
Đầu tư dài hạn khác (**)		
<b>Cộng</b>	<u>-</u>	<u>-</u>

**14. CHI PHÍ TRẢ TRƯỚC DÀI HẠN**

	30/06/12 VND	01/01/12 VND
Chi phí hoạt động sản xuất kinh doanh	4,579,236,015	2,995,631,932
<b>Cộng</b>	<u>4,579,236,015</u>	<u>2,995,631,932</u>

**15. VAY VÀ NỢ NGẮN HẠN**

	30/06/12 VND	01/01/12 VND
Vay ngắn hạn	30,147,709,677	23,901,180,148
Nợ dài hạn hạn đến hạn trả		
<b>Cộng</b>	<u>30,147,709,677</u>	<u>23,901,180,148</u>



**16. THUẾ VÀ CÁC KHOẢN PHẢI NỘP NHÀ NƯỚC**

	30/06/12	01/01/12
	VND	VND
Thuế giá trị gia tăng		929,088,268
Thuế tiêu thụ đặc biệt		
Thuế xuất, nhập khẩu	99,611,490	4,236,104
Thuế thu nhập doanh nghiệp	1,252,528,488	416,161,896
Thuế thu nhập cá nhân	144,183,687	135,560,742
Thuế tài nguyên		
Thuế nhà đất và tiền thuê đất		
Các loại thuế khác		
Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác		
<b>Cộng</b>	<b>1,496,323,665</b>	<b>1,485,047,010</b>

**17. CHI PHÍ PHẢI TRẢ**

	30/06/12	01/01/12
	VND	VND
Trích trước chi phí tiền lương trong thời gian nghỉ phép		
Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ		
Chi phí trong thời gian ngừng kinh doanh		
Trích trước chi phí bảo hành, khuyến mãi,...	5,422,086,175	10,973,659,777
<b>Cộng</b>	<b>5,422,086,175</b>	<b>10,973,659,777</b>

**DOANH THU CHƯA THỰC HIỆN**

	30/06/12	01/01/12
	VND	VND
Doanh thu chưa thực hiện		
<b>Cộng</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**18. CÁC KHOẢN PHẢI TRẢ, PHẢI NỘP NGẮN HẠN KHÁC**

	30/06/12	01/01/12
	VND	VND
Tài sản thừa chờ xử lý		
Kinh phí công đc	171,832,600	56,894,600
Bảo hiểm xã hội	159,653,491	174,525,212
Bảo hiểm y tế		
Phải trả về cổ phần hoá		
Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn		
Doanh thu chưa thực hiện		
Các khoản phải trả, phải nộp khác	7,821,369,267	7,371,714,430
<b>Cộng</b>	<b>8,152,855,358</b>	<b>7,603,134,242</b>

**19. ĐẦU TƯ VÀO CÔNG TY LIÊN KẾT, LIÊN DOANH**

	30/06/12	01/01/12
	VND	VND
Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết (*)	10,480,500,000	10,480,500,000
Đầu tư vào công ty khác (**)		
Đầu tư vào công ty con (***)		
<b>Cộng</b>	<b>10,480,500,000</b>	<b>10,480,500,000</b>

(\*) Đầu tư vào Công Ty TNHH JVC Việt Nam

20 **VỐN CHỦ SỞ HỮU**

**a) Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu**

Đơn vị tính: VND

	Vốn đầu tư của CSH	Thặng dư vốn cổ phần	Vốn khác của CSH	Cổ phiếu quỹ	Quỹ khác thuộc vốn CSH	Lợi nhuận chưa phân phối	Quỹ dự phòng tài chính, đầu tư phát triển
<b>Số dư đầu năm trước</b>	119,820,500,000	69,306,398,800	-	(22,136,611,468)	-	49,169,846,828	2,861,200,000
Tăng vốn trong năm trước	-	-	-	-	-	-	-
Lãi trong năm trước	-	-	-	-	-	16,316,365,014	-
Tăng khác	-	-	-	-	-	-	1,176,040,912
Giảm vốn trong năm trước	-	-	-	-	-	-	-
Giảm khác	-	-	-	-	-	(21,091,569,173)	(1,310,600,000)
<b>Số dư cuối năm trước</b>	<b>119,820,500,000</b>	<b>69,306,398,800</b>	<b>-</b>	<b>(22,136,611,468)</b>	<b>-</b>	<b>44,394,642,669</b>	<b>2,726,640,912</b>
Tăng vốn trong năm nay	-	-	-	-	-	-	-
Lãi trong năm nay	-	-	-	-	-	5,747,261,498	-
Tăng khác	-	-	-	-	-	-	904,348,171
Giảm vốn trong năm nay	-	-	-	-	-	-	-
Giảm khác	-	-	-	-	-	(15,954,255,287)	-
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>119,820,500,000</b>	<b>69,306,398,800</b>	<b>-</b>	<b>(22,136,611,468)</b>	<b>-</b>	<b>34,187,648,880</b>	<b>3,630,989,083</b>

**b) Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu**

	30/06/12	%	01/01/12	%
Vốn góp của Tổng Cty CP ĐT&TH Việt Nam	66,549,600,000	55.54%	66,549,600,000	55.54%
Vốn góp của các đối tượng khác	53,270,900,000	44.46%	53,270,900,000	44.46%
<b>Cộng</b>	<b>119,820,500,000</b>	<b>100%</b>	<b>119,820,500,000</b>	<b>100%</b>



c) Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận

	Năm nay	Năm trước
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu		
+ Vốn góp đầu năm	119,820,500,000	119,820,500,000
+ Vốn góp tăng trong kỳ		
+ Vốn góp giảm trong kỳ	119,820,500,000	119,820,500,000
+ Vốn góp cuối kỳ		
- Cổ tức, lợi nhuận đã chia	13,071,192,000	16,338,990,000

d) Cổ phiếu

	Cuối năm	Cuối năm
Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	12,000,000	12,000,000
Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng	11,982,050	11,982,050
- Cổ phiếu phổ thông	11,982,050	11,982,050
- Cổ phiếu ưu đãi		
Số lượng cổ phiếu được mua lại	1,089,390	1,089,390
- Cổ phiếu phổ thông	1,089,390	1,089,390
- Cổ phiếu ưu đãi		
Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	10,892,660	10,892,660
- Cổ phiếu phổ thông	10,892,660	10,892,660
- Cổ phiếu ưu đãi		
- Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành (đồng / Cổ phiếu)	10,000	10,000

21. TỔNG DOANH THU BÁN HÀNG VÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ

	30/06/12	30/06/11
	VND	VND
Doanh thu bán hàng, cung cấp dịch vụ	94,507,233,220	97,930,611,366
Doanh thu cung cấp dịch vụ		
<b>Cộng</b>	<b>94,507,233,220</b>	<b>97,930,611,366</b>

22. CÁC KHOẢN GIẢM TRỪ DOANH THU

	30/06/12	30/06/11
	VND	VND
Chiết khấu thương mại		
Giảm giá hàng bán		
Hàng bán bị trả lại	23,226,688	523,863,930
<b>Cộng</b>	<b>23,226,688</b>	<b>523,863,930</b>

23. DOANH THU THUẬN VỀ BÁN HÀNG VÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ

	30/06/12	30/06/11
	VND	VND
Doanh thu thuần sản phẩm, hàng hoá, dịch vụ	94,484,006,532	97,406,747,436
Doanh thu thuần dịch vụ		
<b>Cộng</b>	<b>94,484,006,532</b>	<b>97,406,747,436</b>

24. GIÁ VỐN HÀNG BÁN

	30/06/12	30/06/11
	VND	VND
Giá vốn của hàng hoá đã bán		
Giá vốn của thành phẩm, hàng hoá đã bán	69,493,702,501	78,579,679,095
<b>Cộng</b>	<b>69,493,702,501</b>	<b>78,579,679,095</b>

## 25. DOANH THU HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH

	30/06/12	30/06/11
	VND	VND
Lãi tiền gửi, tiền cho vay	4,876,143,521	4,272,604,436
Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu		23,050,000
Cổ tức, lợi nhuận được chia	14,157,429	6,000,000,000
Lãi chênh lệch tỷ giá	94,253,949	105,111,141
Doanh thu hoạt động tài chính khác	1,022,945,785	18,592,360
<b>Cộng</b>	<b>6,007,500,684</b>	<b>10,419,357,937</b>

## 26. CHI PHÍ TÀI CHÍNH

	30/06/12	30/06/11
	VND	VND
Lãi tiền vay	998,901,503	900,123,607
Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	82,794,192	1,337,600,537
Dự phòng đầu tư chứng khoán		272,857,000
Chi phí tài chính khác	509,414,160	168,479,371
<b>Cộng</b>	<b>1,591,109,855</b>	<b>2,679,060,515</b>

## 27. CHI PHÍ SẢN XUẤT THEO YẾU TỐ

	30/06/12	30/06/11
	VND	VND
Chi phí nguyên liệu, vật liệu	62,572,033,378	51,340,779,849
Chi phí nhân công	8,417,394,807	7,629,973,820
Chi phí khấu hao tài sản cố định	2,781,270,614	2,216,507,995
Chi phí dịch vụ mua ngoài	10,904,924,765	9,189,304,386
Chi phí khác bằng tiền	3,439,418,699	3,811,977,427
<b>Cộng</b>	<b>88,115,042,263</b>	<b>74,188,543,477</b>

## 31.4 CÔNG CỤ TÀI CHÍNH

### Quản lý rủi ro vốn

- Công ty quản trị nguồn vốn nhằm đảm bảo rằng Công ty có thể vừa hoạt động liên tục vừa tối đa hóa lợi ích của các cổ đông thông qua tối ưu hóa số dư nguồn vốn và công nợ.

- Cấu trúc vốn của Công ty gồm phần vốn thuộc sở hữu của các cổ đông của công ty mẹ (bao gồm vốn góp, các quỹ dự trữ và lợi nhuận sau thuế chưa phân phối) và vốn thuộc sở hữu của các cổ đông thiểu số tại các Công ty con.

### Các chính sách kế toán chủ yếu

Chi tiết các chính sách kế toán chủ yếu và các phương pháp mà Công ty áp dụng (bao gồm các tiêu chí để ghi nhận, cơ sở xác định giá trị và cơ sở ghi nhận các khoản thu nhập và chi phí) đối với từng loại tài sản tài chính, công nợ tài chính và công cụ vốn được trình bày chi tiết tại Thuyết minh số 02.

### Các loại công cụ tài chính

	30/06/12	01/01/12
	VND	VND
<b>Tài sản tài chính</b>		
Tiền và các khoản tương đương tiền	90,607,249,910	76,480,222,443
Phải thu khách hàng và phải thu khác	21,826,710,868	32,911,544,616
Đầu tư ngắn hạn	12,979,536,000	16,449,828,933
Đầu tư dài hạn		
Tài sản tài chính khác	1,785,475,008	513,477,376
<b>Tổng cộng</b>	<b>127,198,971,786</b>	<b>126,355,073,368</b>
<b>Công nợ tài chính</b>		
Các khoản vay	30,147,709,677	23,901,180,148
Phải trả người bán và phải trả khác	13,531,644,258	18,800,609,257
Chi phí phải trả	5,422,086,175	10,973,659,777
<b>Tổng cộng</b>	<b>49,101,440,110</b>	<b>53,675,449,182</b>

- Giá trị hợp lý của tiền mặt và tiền gửi ngắn hạn được xác định tương đương với giá trị ghi sổ.

- Giá trị hợp lý của các khoản phải thu được đánh giá trên khả năng trả nợ của từng khách hàng, Công ty sẽ ước tính



dự phòng cho phần không thu hồi được.

- Giá trị hợp lý của các khoản đầu tư chứng khoán đã niêm yết căn cứ vào giá đóng cửa của Sở giao dịch chứng khoán tại ngày kết thúc năm tài chính. Đối với các khoản đầu tư chứng khoán chưa niêm yết nhưng có giao dịch thường xuyên thì giá trị hợp lý được xác định là giá bình quân cung cấp bởi ba công ty chứng khoán tại ngày kết thúc năm tài chính.

Ngoại trừ các khoản nêu trên, Công ty chưa đánh giá giá trị hợp lý của tài sản tài chính và công nợ tài chính tại ngày kết thúc niên độ kế toán do Thông tư 210 yêu cầu áp dụng Chuẩn mực báo cáo tài chính Quốc tế về việc trình bày báo cáo tài chính và thuyết minh thông tin đối với công cụ tài chính nhưng không đưa ra hướng dẫn tương đương cho việc đánh giá và ghi nhận công cụ tài chính bao gồm cả áp dụng giá trị hợp lý nhằm phù hợp với Chuẩn mực báo cáo tài chính Quốc tế.

Tuy nhiên, Ban Tổng Giám đốc đánh giá giá trị hợp lý của các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính này không có sự khác biệt trọng yếu so với giá trị ghi sổ vào ngày kết thúc năm tài chính.

#### **Quản lý rủi ro tài chính**

Rủi ro tài chính bao gồm rủi ro thị trường (bao gồm rủi ro tỷ giá, rủi ro lãi suất và rủi ro về giá hàng hóa), rủi ro tín dụng, rủi ro thanh khoản và rủi ro lãi suất của dòng tiền. Công ty không thực hiện các biện pháp phòng ngừa các rủi ro này do thiếu thị trường mua các công cụ tài chính này.

#### **Quản lý rủi ro thị trường**

Hoạt động kinh doanh của Công ty sẽ chủ yếu chịu rủi ro khi có sự thay đổi về tỷ giá hối đoái. Công ty không thực hiện các biện pháp phòng ngừa rủi ro này do thiếu thị trường mua các công cụ tài chính.

#### **Quản lý rủi ro tỷ giá**

Công ty thực hiện một số các giao dịch có gốc ngoại tệ theo đó, Công ty sẽ chịu rủi ro khi có biến động về tỷ giá Công ty không thực hiện biện pháp đảm bảo do thiếu thị trường mua các công cụ tài chính này.

Giá trị còn lại của các tài sản bằng tiền và công nợ bằng tiền có gốc ngoại tệ tại thời điểm cuối năm như sau:

	Công nợ		Tài sản	
	30/06/12	01/01/12	30/06/12	01/01/12
	VND	VND	VND	VND
Đô la Mỹ (USD)	31,551,240,802	26,625,792,877	3,494,201,866	52,907,418
Euro (EUR)	-	-	-	-

#### **Quản lý rủi ro về giá**

Công ty chịu rủi ro về giá của công cụ vốn phát sinh từ các khoản đầu tư vào công cụ vốn. Các khoản đầu tư vào công cụ vốn được nắm giữ không phải cho mục đích kinh doanh mà cho mục đích chiến lược lâu dài. Công ty không có ý định bán các khoản đầu tư này.

#### **Quản lý rủi ro về giá hàng hóa**

Công ty mua nguyên vật liệu, hàng hóa từ các nhà cung cấp trong và ngoài nước để phục vụ cho hoạt động sản xuất kinh doanh. Do vậy, Công ty sẽ chịu rủi ro từ việc thay đổi giá bán của nguyên vật liệu, hàng hóa. Công ty không thực hiện các biện pháp phòng ngừa rủi ro này do thiếu thị trường mua các công cụ tài chính này.

#### **Quản lý rủi ro tín dụng**

Rủi ro tín dụng xảy ra khi một khách hàng hoặc đối tác không đáp ứng được các nghĩa vụ trong hợp đồng dẫn đến các tổn thất tài chính cho Công ty. Công ty có chính sách tín dụng phù hợp và thường xuyên theo dõi tình hình để đánh giá xem Công ty có chịu rủi ro tín dụng hay không, do đó Công ty không có bất kỳ rủi ro tín dụng trọng yếu nào với các khách hàng hoặc đối tác.

#### **Quản lý rủi ro thanh khoản**

Mục đích quản lý rủi ro thanh khoản nhằm đảm bảo đủ nguồn vốn để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính hiện tại và trong tương lai. Tính thanh khoản cũng được Công ty quản lý nhằm đảm bảo mức phụ trội giữa công nợ đến hạn và tài sản đến hạn trong kỳ ở mức có thể được kiểm soát đối với số vốn mà Công ty tin rằng có thể tạo ra trong kỳ đó. Chính sách của Công ty là theo dõi thường xuyên các yêu cầu về thanh khoản hiện tại và dự kiến trong tương lai nhằm đảm bảo Công ty duy trì đủ mức dự phòng tiền mặt, các khoản vay và đủ vốn mà các chủ sở hữu cam kết góp nhằm đáp ứng các quy định về tính thanh khoản ngắn hạn và dài hạn hơn.

Bảng dưới đây trình bày chi tiết các mức đáo hạn theo hợp đồng còn lại đối với công nợ tài chính phi phái sinh và thời hạn thanh toán như đã được thỏa thuận. Bảng dưới đây được trình bày dựa trên dòng tiền chưa chiết khấu của công nợ tài chính tính theo ngày sớm nhất mà Công ty phải trả.

	Dưới 1 năm VND	Trên 1 năm VND	Tổng cộng VND
30/06/12			
Các khoản vay	30,147,709,677	-	30,147,709,677
Phải trả người bán và phải trả khác	13,531,644,258	-	13,531,644,258
Chi phí phải trả	5,422,086,175	-	5,422,086,175
<b>Tổng cộng</b>	<b>49,101,440,110</b>	<b>-</b>	<b>49,101,440,110</b>

Ban Tổng Giám đốc đánh giá rủi ro thanh khoản ở mức thấp. Ban Tổng Giám đốc tin tưởng rằng Công ty có thể tạo ra đủ nguồn tiền để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính khi đến hạn.

Bảng sau đây trình bày chi tiết mức đáo hạn cho tài sản tài chính phi phái sinh Bảng được lập trên cơ sở mức đáo hạn theo hợp đồng chưa chiết khấu của tài sản tài chính gồm lãi từ các tài sản đó, nếu có. Việc trình bày thông tin tài sản tài chính phi phái sinh là cần thiết để hiểu được việc quản lý rủi ro thanh khoản của Công ty khi tính thanh khoản được quản lý trên cơ sở công nợ và tài sản thuần.

	Dưới 1 năm VND	Trên 1 năm VND	Tổng cộng VND
30/06/12			
Tiền và các khoản tương đương tiền	90,607,249,910		90,607,249,910
Phải thu khách hàng và phải thu khác	21,826,710,868		21,826,710,868
Đầu tư ngắn hạn	12,979,536,000		12,979,536,000
Đầu tư dài hạn			0
Tài sản tài chính khác	1,785,475,008		1,785,475,008
<b>Tổng cộng</b>	<b>127,198,971,786</b>	<b>0</b>	<b>127,198,971,786</b>

Ngày 10 tháng 07 năm 2012

Người lập biểu

Trương Thị Thùy Linh

Kế toán trưởng

Đào Trung Thanh

Giám đốc



Ngô Văn Vị